



# DZIENNIK URZĘDOWY

## WOJEWÓDZTWA MAŁOPOLSKIEGO

---

Kraków, dnia 2 listopada 2016 r.

Poz. 6110

### OBWIESZCZENIE RADY MIEJSKIEJ W CHRZANOWIE

z dnia 25 października 2016 roku

**w sprawie ogłoszenia jednolitego tekstu uchwały o zasadach, sposobie i trybie udzielania ulg w spłatach należności pieniężnych o charakterze cywilnoprawnym przysługujących Gminie Chrzanów lub jej jednostkom podległym, wskazania organów i osób uprawnionych do udzielania tych ulg oraz warunków dopuszczalności pomocy publicznej w przypadkach, w których ulga stanowić będzie pomoc publiczną**

Na podstawie art. 16 ust. 3 i ust. 4 ustawy z dnia 20 lipca 2000 r. o ogłaszaniu aktów normatywnych i niektórych innych aktów prawnych (t.j. Dz.U. z 2016 r. poz. 296) ogłasza się w załączniku do niniejszego obwieszczenia jednolity tekst uchwały Rady Miejskiej w Chrzanowie z dnia 28 czerwca 2011 r. o zasadach, sposobie i trybie udzielania ulg w spłatach należności pieniężnych o charakterze cywilnoprawnym przysługujących Gminie Chrzanów lub jej jednostkom podległym, wskazania organów i osób uprawnionych do udzielania tych ulg oraz warunków dopuszczalności pomocy publicznej w przypadkach, w których ulga stanowić będzie pomoc publiczną (tekst jednolity Dz.Urz. Woj. Małopolskiego z 2014 r. poz. 2168 ze zmianami) z uwzględnieniem zmian wprowadzonych:

- 1) uchwałą Rady Miejskiej w Chrzanowie z dnia 27 października 2015 r. o zmianie uchwały Nr X/99/11 Rady Miejskiej w Chrzanowie z dnia 28 czerwca 2011 r. o zasadach, sposobie i trybie udzielania ulg w spłatach należności pieniężnych o charakterze cywilnoprawnym przysługujących Gminie Chrzanów lub jej jednostkom podległym, wskazania organów i osób uprawnionych do udzielania tych ulg oraz warunków dopuszczalności pomocy publicznej w przypadkach, w których ulga stanowić będzie pomoc publiczną (Dz.Urz. Woj. Małopolskiego z 2015 r. poz. 6823).

Przewodniczący Rady  
**Krzysztof Zubik**

Załącznik  
do Obwieszczenia  
Rady Miejskiej w Chrzanowie  
z dnia 25 października 2016 r.

**UCHWAŁA NR X/99/11  
RADY MIEJSKIEJ W CHRZANOWIE  
z dnia 28 czerwca 2011 r.**

**o zasadach, sposobie i trybie udzielania ulg w spłatach należności pieniężnych o charakterze cywilnoprawnym przysługujących Gminie Chrzanów lub jej jednostkom podległym, wskazania organów i osób uprawnionych do udzielania tych ulg oraz warunków dopuszczalności pomocy publicznej w przypadkach, w których ulga stanowić będzie pomoc publiczną**

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 15 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (tekst jednolity Dz.U. z 2001 r. Nr 142, poz. 1591 ze zmianami) oraz art. 59 ust. 1, ust. 2 i ust. 3 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (Dz.U. Nr 157 poz. 1240), po spełnieniu wymogu art. 7 ust. 3 ustawy z dnia 30 kwietnia 2004 r. o postępowaniu w sprawach dotyczących pomocy publicznej (Dz.U. z 2004 r. Nr 123 poz. 1291 z późn. zm.), na wniosek Burmistrza Miasta Chrzanowa

**Rada Miejska w Chrzanowie uchwala:**

**§ 1. 1.** W spłatach należności pieniężnych (głównych lub ubocznych) mających charakter cywilnoprawny, należnych Gminie Chrzanów lub jej jednostkom organizacyjnym, mogą być udzielane następujące ulgi:

- 1) należności mogą być umarzone,
- 2) terminy spłaty mogą być odraczane,
- 3) płatność należności może być rozkładana na raty.

2. Udzielanie ulg, o których mowa w ust. 1 następuje w formie pisemnej, na podstawie przepisów prawa cywilnego.

3. Postanawia się o stosowaniu z urzędu ulg, o których mowa w ust. 1 w przypadku wystąpienia okoliczności wymienionych w art. 56 ust. 1 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009r. o finansach publicznych.

**§ 2. 1.** Należność pieniężna może być umorzona na wniosek dłużnika albo z urzędu.

2. Umorzenie należności, za którą odpowiedzialność solidarną ponosi więcej niż jedna osoba może nastąpić tylko wtedy, gdy przesłanki umorzenia zachodzą wobec wszystkich zobowiązanych.

3. Umorzenie należności następuje w drodze jednostronnego pisemnego oświadczenia woli.

**§ 3. 1.** Na wniosek dłużnika można odroczyć termin spłaty należności biorąc pod uwagę możliwości płatnicze dłużnika oraz uzasadniony interes Gminy lub jednostki organizacyjnej.

2. Od należności pieniężnej, której termin płatności odroczone, nie pobiera się odsetek za zwłokę za okres od dnia następnego po złożeniu wniosku do upływu terminu zapłaty.

3. Odroczenie terminu spłaty należności następuje w drodze umowy, w której wyznaczony zostaje nowy termin spłaty w okresie nie przekraczającym 6 miesięcy od dnia złożenia wniosku.

4. Umowa o odroczenie terminu spłaty należności powinna zawierać zapis stanowiący, że w przypadku nie dokonania przez dłużnika spłaty należności w terminie wyznaczonym w umowie, nie ma do niej zastosowania przepis ust. 2.

**§ 4. 1.** Na wniosek dłużnika spłata należności może zostać rozłożona na raty biorąc pod uwagę możliwości płatnicze dłużnika oraz uzasadniony interes Gminy lub jednostki organizacyjnej.

2. Od należności pieniężnej, której termin płatności rozłożono na raty, nie pobiera się odsetek za zwłokę za okres od dnia następnego po złożeniu wniosku do upływu terminu zapłaty.

3. Rozłożenie spłaty należności na raty następuje w drodze umowy, w której wyznaczone zostają kwoty oraz terminy spłat poszczególnych rat w okresie nie przekraczającym 60 miesięcy od dnia rozpatrzenia wniosku.

4. Umowa o rozłożenie spłaty należności na raty powinna zawierać zapisy stanowiące, że w przypadku:

- 1) nie dokonania przez dłużnika spłaty raty w terminie ustalonym w umowie, do kwoty tej raty nie ma zastosowania przepis ust. 2;
- 2) nie zapłacenia przez dłużnika trzech rat, wierzyciel może wypowiedzieć umowę bez zachowania okresu wypowiedzenia, przy czym od rat zapłaconych w terminie, wierzyciel nie nalicza odsetek.

§ 5. Uprawnionymi do umarzania, odraczania terminów płatności lub rozkładania na raty należności pieniężnych (obejmujących należności główne lub uboczne) są:

1. Rada Miejska w sprawach przekraczających kwotę 70.000 zł.
2. Burmistrz Miasta Chrzanowa w sprawach nie przekraczających kwoty 70.000 zł.
3. Dyrektor jednostki organizacyjnej Gminy w sprawach nie przekraczających kwoty 15.000 zł.

§ 6.<sup>1)</sup> 1. Udzielone podmiotowi prowadzącemu działalność gospodarczą ulgi w spłacie należności pieniężnych (głównych lub ubocznych) mających charakter cywilnoprawny, należnych Gminie Chrzanów lub jej jednostkom organizacyjnym, polegające na:

- 1) umorzeniu należności pieniężnych, jeżeli zachodzi ważny interes dłużnika lub interes publiczny,
- 2) odroczeniu terminu spłaty jeżeli zachodzi ważny interes dłużnika lub interes publiczny bądź z uwagi na możliwości płatnicze dłużnika oraz uzasadniony interes Gminy lub jednostki organizacyjnej,
- 3) rozłożeniu na raty jeżeli zachodzi ważny interes dłużnika lub interes publiczny bądź z uwagi na możliwości płatnicze dłużnika oraz uzasadniony interes Gminy lub jednostki organizacyjnej,

stanowią pomoc de minimis w rozumieniu przepisów rozporządzenia Komisji (WE) Nr 1407/2013 z dnia 18 grudnia 2013 r. w sprawie stosowania art. 107 i 108 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej do pomocy de minimis (DZ. Urz. UE L Nr 352 z 24.12.2013).

2. Podmiot ubiegający się o pomoc de minimis składa wniosek o udzielenie pomocy wraz z dokumentami i informacjami niezbędnymi do udzielenia pomocy de minimis określonymi w przepisach dotyczących pomocy publicznej, a w szczególności:

- 1) wszystkie zaświadczenia/oświadczenia o pomocy de minimis w tym pomocy de minimis w rolnictwie i rybołówstwie jakie otrzymał w roku, w którym ubiega się o pomoc oraz w ciągu 2 poprzedzających go lat albo oświadczenie o nieotrzymaniu takiej pomocy w tym okresie;
- 2) informacje niezbędne do udzielenia pomocy de minimis dotyczące w szczególności wnioskodawcy i prowadzonej przez niego działalności oraz wielkości i przeznaczenia pomocy publicznej otrzymanej w odniesieniu do tych samych kosztów kwalifikujących się do objęcia pomocą, na pokrycie których ma być przeznaczona pomoc de minimis zgodnie z rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 29 marca 2010 r. w sprawie informacji przedstawianych przez przedmiot ubiegający się o pomoc de minimis (Dz. U. Nr 53, poz. 311).

3. Zapisy uchwały dotyczące pomocy de minimis obowiązują do dnia 30 czerwca 2021 roku.

§ 7. Wykonanie uchwały powierza się Burmistrzowi Miasta Chrzanowa.

§ 8. Traci moc uchwała Nr XLVII/668/10 Rady Miejskiej w Chrzanowie z dnia 27 kwietnia 2010 r.

---

<sup>1)</sup> w brzmieniu § 1 uchwały Rady Miejskiej w Chrzanowie z dnia 27 października 2015 r. o zmianie uchwały Nr X/99/11 Rady Miejskiej w Chrzanowie z dnia 28 czerwca 2011r. o zasadach, sposobie i trybie udzielania ulg w spłatach należności pieniężnych o charakterze cywilnoprawnym przysługujących Gminie Chrzanów lub jej jednostkom podległym, wskazania organów i osób uprawnionych do udzielania tych ulg oraz warunków dopuszczalności pomocy publicznej w przypadkach, w których ulga stanowić będzie pomoc publiczną (Dz.Urz. Woj. Małopolskiego z 2015 r. poz. 6823); wszedł w życie z dniem 10 listopada 2015 r.

§ 9. Uchwała wchodzi w życie po upływie 14 dni od ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Małopolskiego.

Przewodniczący Rady  
**Krzysztof Zubik**